



May 31, 2020

THOUGHTS FROM FR. G

Today we celebrate the coming of the Holy Spirit upon the disciples. It is the birthday of the Church, since those disciples, filled with the Spirit, went out and began to proclaim the Good News. I pray that each of us can imitate them, by words and actions that reflect the presence of God to others!

We will finally re-open our church for public Masses this week! I know that you have been anxiously awaiting this, and I have also. I ask that, as we come back to church, you pay attention to the special norms we are putting into effect, so that we can keep one another safe. Daily Mass is Monday – Thursday at 9 am. Sunday Mass will begin with the 10:30 am Mass only, and the Parish Council and I will review the first week and determine when we can add the other Masses. Everyone MUST wear a mask/face covering or you will not be admitted to the church. Please note the areas in the pews marked with red tape and DO NOT sit there. Also, we have marked the floor at 6-foot intervals so you can remain the proper distance from one another. The most important thing to bring with you to Mass is patience! We are all trying to do our best, and I am so grateful to all who are helping us during this re-opening stage. Please be kind to one another. Thanks for your understanding.

After serving for the past 21 years as our Sacristan, Min Zamberlan has decided to retire. She wanted to retire when I arrived last year but was gracious enough to stay and help me get acclimated to the parish. She has been a tremendous help to me, and a wonderful asset to the parish. Hers has been one of those ministries that functions “behind the scenes”, and not many people realize all she has done. I am so grateful for the many hours she has worked to ensure that everything was set up for our celebrations of Mass, and for her assistance in maintaining a beautiful environment for worship. Thank you, Min, and may God bless you for your many years of dedicated service!

We are hoping to be able to occupy our new Parish Office Center soon. The Fire Marshall is scheduled to inspect the building next week and, pending approval, we should receive our Certificate of Occupancy shortly thereafter. We have begun relocating some of our furnishings and trying to prepare everything for the staff to begin working there as soon as we have the CO. Until then, we will keep our office closed to the public, since we cannot implement social distancing norms in the present set-up. You can contact the staff by phone or email, and I thank you for your patience.

Because of social distancing norms, I cannot yet celebrate the Sacrament of Reconciliation in a confidential setting. The Reconciliation Room is too small, and if I use the church and maintain a 6-foot distance from the penitent, our voices will be heard all over the building. Once we can use the new building, I will be available for Confession in the lobby of the Parish Office Building. I will let you know as soon as this is possible.

I have investigated the possibility of installing permanent equipment to live-stream our Mass each week. It is possible, but at this point, due to the decrease in contributions during this pandemic, we do not have the \$4,000 to pay for it. For the time being, I will continue to live-stream Mass using my phone and will move the tripod so that people can see the different parts of our liturgy. I thank you for your understanding and hope it will not be a distraction to those who are in church.

Have a safe week, everyone, and Happy Pentecost! May God bless you and your loved ones.

Fr. Giuliano

31 de mayo de 2020

PENSAMIENTOS DE PADRE GIULIANO

Hoy celebramos la venida del Espíritu Santo sobre los discípulos. Es el cumpleaños de la Iglesia, ya que esos discípulos, llenos del Espíritu, salieron y comenzaron a proclamar las Buenas Nuevas. ¡Rezo que cada uno de nosotros pueda imitarlos, con palabras y acciones que reflejen la presencia de Dios a los demás!

¡Finalmente volveremos a abrir nuestra iglesia para misas públicas esta semana! Sé que has estado esperando ansiosamente esto, y yo también. Le pido que, cuando regresemos a la iglesia, preste atención a las normas especiales que estamos poniendo en práctica, para que podamos mantenernos seguros. La misa diaria es de lunes a jueves a las 9 a.m. La misa del domingo comenzará con la misa de las 10:30 am solamente, y el Consejo Parroquial y yo revisaremos la primera semana y determinaremos cuándo podemos agregar las otras misas. Todos DEBEN usar una máscara / cubierta facial o no serán admitidos en la iglesia. Tenga en cuenta las áreas en los bancos marcados con cinta roja y NO se sienta allí. Además, hemos marcado el piso a intervalos de 6 pies para que pueda mantener la distancia adecuada el uno del otro. ¡Lo más importante para llevar a la misa es la paciencia! Todos estamos tratando de hacer nuestro mejor esfuerzo, y estoy muy agradecido con todos los que nos están ayudando durante esta etapa de reapertura. Por favor sean amables el uno con el otro. Gracias por su comprensión.

Después de servir durante los últimos 21 años como nuestro Sacristán, Min Zamberlan ha decidido retirarse. Ella quería retirarse cuando llegué el año pasado, pero tuvo la gentileza de quedarse y ayudarme a acostumbrarme a la parroquia. Ella ha sido de gran ayuda para mí y un activo maravilloso para la parroquia. El suyo ha sido uno de esos ministerios que funciona "detrás de escena", y no mucha gente se da cuenta de todo lo que ha hecho. Estoy muy agradecida por las muchas horas que ha trabajado para asegurarse de que todo estuviera preparado para nuestras celebraciones de misa y por su ayuda para mantener un ambiente hermoso para la adoración. ¡Gracias, Min, ¡y que Dios lo bendiga por sus muchos años de servicio dedicado!

Esperamos poder ocupar nuestro nuevo Centro de Oficinas Parroquiales pronto. El jefe de bomberos está programado para inspeccionar el edificio la próxima semana y, a la espera de su aprobación, deberíamos recibir nuestro Certificado de Ocupación poco después. Hemos comenzado a reubicar algunos de nuestros muebles y a tratar de preparar todo para que el personal comience a trabajar allí tan pronto como tengamos el CO. Hasta entonces, mantendremos nuestra oficina cerrada al público, ya que no podemos implementar normas de distanciamiento social en la configuración actual. Puede contactar al personal por teléfono o correo electrónico, y le agradezco su paciencia.

Debido a las normas de distanciamiento social, todavía no puedo celebrar el Sacramento de la Reconciliación en un entorno confidencial. La Sala de Reconciliación es demasiado pequeña, y si uso la iglesia y mantengo una distancia de 6 pies del penitente, nuestras voces se escucharán en todo el edificio. Una vez que podamos usar el nuevo edificio, estaré disponible para la Reconciliación en el vestíbulo del edificio de oficinas de la parroquia. Te lo haré saber tan pronto como sea posible.

He investigado la posibilidad de instalar equipos permanentes para transmitir en vivo nuestra misa cada semana. Es posible, pero en este punto, debido a la disminución de las contribuciones durante esta pandemia, no tenemos los \$ 4,000 para pagarla. Por el momento, continuaré transmitiendo la misa en vivo usando mi teléfono y moveré el trípode para que las personas puedan ver las diferentes partes de nuestra liturgia. Les agradezco su comprensión y espero que no sea una distracción para quienes están en la iglesia.

¡Que tengan una semana segura para todos y feliz Pentecostés! Que Dios los bendiga a ustedes y a sus seres queridos.

P. Giuliano



Pentecost Sunday

May 31, 2020

Mass Intentions for the Week

Saturday	♥Mary Charest	Barbara Reed
Sunday	May 31, 2020 † Nicholas Donofrio † Walter Gilefski † Peter Juknelis † Skyler McCradle	Deacon Nick & Marie Donofrio Jean Edwards Rose & Jim Clark Francesca Lance
Monday	† James Nolan † Mary Falkenstern	McHale's Dan & Lorna Kredell
Tuesday	† James Wheaton	Anonymous
Wednesday	† Audrey McMahon	Mariellen & Frank Leonhartt
Thursday	† Marguerite Farron	Ed Farron
Saturday	† Joseph Lepak	Kelley Family
Sunday	June 7, 2020 † Barbara Gandek † Theresa Caccavale † Egon Stahmer † Jose Ventura Pinedo Martinez	Sandra Tucker Norma Caccavale Carla Todd Martha Del Campo
	† Person is deceased	♥Person is Living

IMPORTANT NOTICE

If you receive a message asking you to buy gift cards for someone in need, **DO NOT RESPOND!** This is a scam where bad people pretend to be me, another priest or even the bishop and try to get unsuspecting targets to buy gift cards and give them the information to redeem them. I WILL NEVER CONTACT ANYONE AND ASK THEM TO DO THIS!!! Be careful and protect yourself. The only safe way to help those in need here at the parish is to contribute to the St. Vincent DePaul Society.

NOTICIA IMPORTANTE

Si recibe un mensaje pidiéndole que compre tarjetas de regalo para alguien que lo necesite, ¡NO RESPONDA! Esta es una estafa donde la gente mala pretende ser yo, otro sacerdote o incluso el obispo y tratar de conseguir objetivos desprevenidos para comprar tarjetas de regalo y darles la información para redimirlos. ¡¡¡NUNCA ME PONDRÉ EN CONTACTO CON NADIE Y PEDIRÉ QUE ELLOS HAGAN ESTO!!! Ten cuidado y protéjense. La única manera seguro de ayudar a los necesitados aquí en la parroquia es contribuir a la Sociedad de San Vicente de Paul.

And all of them
were filled
with the
Holy Spirit

Acts 2:4





Domingo de Pentecostés

31 de mayo de 2020

ONLINE GIVING

With the suspension of Masses, we also are not receiving the weekly offertory from a majority of our parishioners. The exception is for those who are enrolled in our Online Giving Program. I urge you to consider going to our website (www.OLLSeaford.org) and clicking on the "E-Giving" link to participate in this easy and safe way to make your contributions to our parish. Naturally, our bills do not stop just because we do not have a weekly collection. Utilities, salaries, etc. all need to be paid, and we rely on your generosity to keep our parish from falling behind in any of these bills. Thank you for your consideration!

DANDO EN LÍNEA

Con la suspensión de misas, tampoco estamos recibiendo la oferta semanal de la mayoría de nuestros feligreses. La excepción es para aquellos que están inscritos en nuestro Programa de Donación en Línea. Le insisto a que considere ir a nuestro sitio web (www.OLLSeaford.org) y vayan en el enlace "E-Giving" para participar de esta manera fácil y segura de hacer sus contribuciones a nuestra parroquia. Naturalmente, nuestras cuentas no se paran solo porque no tenemos una colección semanal. Los utilidades, los salarios, etc. necesitan ser pagados, y confiamos en su generosidad para evitar que nuestra parroquia se quede atrás en cualquiera de estas facturas. ¡Gracias por su consideración!

PREP INFORMATION

Because of the ongoing crisis, and the impossibility to gather catechists and organize registration, we will not be able to offer a Summer Session this year. We will be getting out information regarding next year's PREP and are grateful for your patience and understanding.



INFORMACIÓN DE PREP

Debido a la crisis en curso y la imposibilidad de reunir a los catequistas y organizar el registro, no podremos ofrecer una Sesión de Verano este año. Vamos a obtener información sobre el PREP del próximo año y estamos agradecidos por su paciencia y su comprensión.

POSITION AVAILABLE

We are currently accepting letters of interest for the position of Director of Liturgical Music. A candidate for this part-time position should be a musician who is able to accompany the singing at our weekend Masses, coordinate all other musicians and singers, and help form a working Liturgy Committee to assist in the planning of our liturgical celebrations. Please send a letter of interest with a resume to Fr. Giuliano (giuliano@ollseaford.org, or 528 E. Stein Hwy, Seaford, DE 19973) if you would like to be considered.



Pentecost Sunday

May 31, 2020

First Reading: Acts 2:1-11

On the feast of Pentecost, the disciples were gathered together when suddenly tongues of fire rested upon them, and they were filled with the Holy Spirit. They began to speak in many tongues; those who heard them were filled with amazement.

Primera Lectura: Hechos 2:1-11

En la fiesta de pentecostés, los discípulos se reunieron cuando diferentes lenguas de fuego descansaban sobre ellos, y se llenaron con el Espíritu Santo. Empezaron a hablar en muchas lenguas. Aquellos que los escucharon se sorprendieron mucho.

Second Reading: 1 Corinthians 12:3b-7, 12-13

Paul tells the Corinthians that each possesses different gifts and performs different ministries, but each works for the common good in Christ Jesus.

Segunda Lectura: 1 Corintios 12:3b-7, 12-13

Pablo les dice a los corintios que cada uno posee diferentes dones y lleva a cabo diferentes ministerios, pero que cada uno trabaja para el bien común en Jesucristo.

Gospel: John 20:19-23

Jesus appears to the apostles after his resurrection and bestows upon them the power to forgive sins.

Evangelio: San Juan 20:19-23

Jesús se les apareció a los apóstoles después de su resurrección y les otorgó el poder de perdonar los pecados.

Sunday/ Domingo Vigil/Vigilia: Gn 11:1-9 or/o Ex 19:3-8a, 16-20b or/o Ez 37:1-14 or/o Jl 3:1-5; Rom 8:22-27; Jn 7:37-39 **Day/Dia:** Acts/Hech 2:1-11; 1 Cor 12:3b-7, 12-13; Jn 20:19-23

Monday/Lunes Gn 3-9:15 or/o Acts/Hech 1:12-14; Jn 19:25-34

Tuesday/Martes 2 Pt/Pe 3:12-15a, 17-18; Mk/Mc 12:13-17

Wednesday/Miercoles 2 Tim 1:1-3, 6-12; Mk/Mc 12:18-27

Thursday/Jueves 2 Tim 2:8-15; Mk/Mc 12:28-34

Friday/Viernes 2 Tim 3:10-17; Mk/Mc 12:35-37

Saturday/Sabado 2 Tim 4:1-8; Mk/Mc 12:38-44



Domingo de Pentecostés

31 de mayo de 2020

UNA FRESCA PERSPECTIVA DE LAS LECTURAS DOMINICALES
SU PALABRA HOY *por el Reverendo William J. Reilly*

“Amados hermanos: Nadie puede decir: ‘Jesús es el Señor’, si no está impulsado por el Espíritu Santo. Ciertamente, hay diversidad de dones, pero todos proceden del mismo Espíritu. Hay diversidad de ministerios, pero un sólo Señor. Hay diversidad de actividades, pero es el mismo Dios el que realiza todo en todos. En cada uno, el Espíritu se manifiesta para el bien común... todos hemos sido bautizados en un solo Espíritu para formar un solo Cuerpo... y todos hemos bebido de un mismo Espíritu.”

Proclamamos que Jesús es el Señor, y todo lo que eso implica. Es Salvador, Maestro, Hermano. Ya que el Espíritu vive en mí, no dudo en hacer esta afirmación.

Tome un momento para reflexionar sobre los dones que ve en otros. Esas son señales de que el Espíritu habita en ellos. No vacile en expresar su respeto por ellos por la presencia del Espíritu y los dones que poseen. Puede ser el momento adecuado para despertar en ellos la necesidad de continuar ejerciendo estos dones divinos. ¿Encuentro dones de caridad, amabilidad, humildad, el espíritu de evangelización, santidad en ellos? Oremos para que todos éstos ayuden a despertar la presencia del Espíritu en ellos.

A FRESH PERSPECTIVE ON THE SUNDAY READINGS
HIS WORD TODAY *by Rev. William J. Reilly*

“Brothers and sisters: No one can say ‘Jesus is Lord’ except by the Holy Spirit. There are different kinds of spiritual gifts but the same Spirit; there are different forms of service but the same Lord; there are different workings but the same God which produces all of them in everyone. To each individual the manifestation of the Spirit is given for some benefit...For in one Spirit we were all baptized into one body...and we were all given to drink of the one Spirit.”

We proclaim that Jesus is Lord, and everything that goes along with it. He is Savior, Teacher, Brother. Because the Spirit dwells in me, I do not hesitate to make this assertion.

Take a moment, to reflect upon the gifts I see in others. They too are signs that the Spirit dwells in that person. Do not hesitate to mention your respect for them because of the presence of the Spirit and the gifts they possess. It might be the special moment to awaken in them the need to continue to exercise these God given gifts. Do I find charity, kindness, humility, the spirit of evangelization, holiness in them? Pray for them, help awaken that presence of the Spirit in them.